

Megjelenik szombaton délután.

Lapzárta pénteken este.

Kéziratokat nem adunk vissza

Előfizetési díjak:

Egy évre 6.80 P
Fél évre 3.40 P
Negyed évre 1.70 P

ZEMPLEN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal

Sátoraljaújhely,
Széchenyi-tér 9.

Telefonszám: 21-46

Hirdetési díjak:

Hatszázmillióterezorontól
10 fillér

Két arcvonal harca

Pattogó indulók dallamai áramlanak ki a rádió hangszórójából, miközben a legújabb magyar hadijelentések katonáisan szűkszavú mondatait olvassák fel. Honvédeink csodás küzdelméről szólnak ezek a jelentések, s nekünk jóleső melegség és boldog büszkeség járja át a szívünket, mert napról-napra bizonyosabbak vagyunk a felől, hogy katonáink hősi lendülettel tartják vissza ősi határainktól az ellenséget. Alig egy hónapja még csak, hogy új életre kelt a magyar öntudattal áthatott, egészséges és harcos közszellem, s máris bábrakat termelt ez a megalkuvást nem ismerő elszántság honvédeink hősi harcában.

Ezt a közszellemet kell fokoznunk továbbra is idehaza és bele kell plantálnunk minden magyar lélekbe. S amíg a rádió a honvédelmi szellem dicsőségét hirdeti, nekünk idehaza a megtisztított magyar élet küzdőterén megrendíthetetlen elszántsággal kell helytállnunk. Zuhatnak felettünk az angol-szász tőkések által felbérelt néger pilóták bombázói, minden magyarnak összevágott fogakkal, elszánt akarral kell dolgoznia azon a poszton, ahová a sors állította. Kemény kitarással kell folytatnunk a termelő munkát a mezőn, műhelyekben, gyárakban és irodákban, mert tudjuk, hogy minden elernyedés és megtorpanás az ellenség ügyét szolgálja. Vigyáznunk kell a belső arcvonal megdönthetetlen szilárdságára, hogy a külső front annál nagyobb elszántsággal vívhassa hősi harcát.

És ha egy pillanatra megáll is ke-zünkben a termelő munka szerszáma, vagy a hivatali munka eszköze: az író-loll, azt csak azért tesszük, hogy lelki szemünkkel visszatekintsünk a dicső-séggel és áldozatokkal teljes magyar multba. Történelmünknek ezen a sors-döntő fordulóján emlékeztetünkbe idé-zük legendás hőseinket, emlékeztünk az ő diadalmas harcokra és kemény helyt-állásukra, hogy erőt, szárnyalást kap-junk a jelenlegi küzdelmünkben. És amikor így emlékeztünk, tisztán látjuk, hogy ezen a földön a multban is ma-radéktalanul teljesítette kötelességét a magyar, s ennek köszönhető, hogy annyi vihar és véres megpróbáltatás közepette is ezer esztendőn át megma-radt a nemzet.

A hajdani legendás huszárbravurok helyett ma a felhők fiatal magyar lo-vagjainak hőstetteiről, halált megvető bátorságáról hallunk és olvasunk. És büszké vagyunk arra, hogy csorbítat-lanul élnek a fiakban az apák harci erényei. Ezért állunk elszántan idehaza a belső fronton is és végezzük megfe-szített erővel mindennapi munkánkat, mert csak így láthatjuk meg biztosan a nemzet hajnalának diadalmas felkelő napját.

Most még a hálál fekete gépmadarai zúgnak felett és válogatás nél-kiül ontják ránk a gyilkos acélmagot, de fel fog ragyogni ránk ez a diadalmas nap és eltűnnek felettünk a gyilkos gép-kolosszusok. El fognak tűnni, mert mun-kánkkal, fegyelmizett kitarításunkkal, a külső és belső arcvonal harmonikus, hősi elszántságával legyőzzük őket.

Vitéz Endre László államtitkár hivatalos látogatása Ujhelyben

Kedden a délutáni órákban gépkocsin Sátoraljaújhelybe érkezett vitéz Endre László belügyminiszteri államtitkár, hogy személyesen is ellenőrizze a zempléni zsidók elkülönítésével kapcsolatban eddig tett intézkedéseket. Kíséretében voltak közvetlen munkatársai.

Megérkezése után felkereste dr. Kórisánszky Ernőt, a sátoraljaújhelyi rendőrkapitányság megbízott vezetőjét, majd az esti órákban a főispáni hivatalban értekezletet tartott, amelyen résztvettek a vármegyei, városi rendőrségi és pénz-

ügyigazgatósági kiküldöttek. Az értekezlet előadói részletesen ismertették azokat az intézkedéseket, amelyeket a zsidók elkülönítésével, a zsidóvagyonok bejelentésével, az üzletek bezárásával kapcsolatban eddig fogantatosítottak és az elkövetkező napokban tenni fognak.

Az államtitkár az éjszakát a vármegyei vendégszobában töltötte, majd szerdán korán reggel egyedül meglekintette a zsidók számára kijelölt helyet és az elkülönítés lebonyolítását, azután gépkocsira ült és folytatta felülvizsgáló útját Ungvár és Munkács felé.

Zömegesen érkeznek feljelentések a zsidóvagyonmentő ujhelyi Aladárak ellen

Ismeretes a kormányának az a rendelkezése, hogy a zsidók ingó vagyonaát zár alá helyezte és bejelentési kötelezettségnek vetette alá. Sajnálatlall állapítják meg a hatóságok, hogy Zem-plén vármegyében, különösen pedig Sátoraljaújhelyben is sok olyan keresztény család akad, amelynek tagjai strohmannokul, afféle kisebb „Aladárakul” lépnek fel és a zsidók értékeiből ingóságait magukhoz veszik, hogy mentesítsék a hatósági zárlat alól. Ékszereket, szőnyeget, ruhaneműket, sőt még zongorákat is átvesznek a zsidóktól, hogy ezeknek az értékes daraboknak az olcsó vagy teljesen ingyenes megszerzésével telhetetlen mohóságukat és kapzsiságukat kielégítsék.

Ezúton figyelmeztetik a hatóságok ezeket a többnyire elkelő származású és jómódu ujhelyi lakosokat, hogy a

hozzájuk került zsidóingóságokat azonnal jelentsék be a polgármesteri, főszolgabírói hivatalban vagy a csendőrségen, mert az ilyen zsidóvagyonmentő keresztények ellen már eddig is igen sok feljelentés érkezett, s ezeket a feljelentéseket szigorúan kivizsgálja a rendőrség és a csendőrség. Aki a felhívás ellenére is maguknál tartják a zsidók ingóságait, azok ellen a legszigorubb eljárást indítják meg: vagyonaikat elkobozzák, a köztisztviselőket állásukból elbocsátják, s mindezen felül internálótáborba is szállítják őket.

Ertesítésünk szerint Sárospatakon már több ilyen zsidóvagyonmentő „Aladár” ellen indítottak eljárást, Szerencsen pedig egy köztisztviselőt és az egyik igen nagynevű intézmény vezetőjét is internálótáborba vitték a zsidók védésével és a zsidóvagyon mentésével kapcsolatos buzgó „tevékenység” miatt.

Adatok a vármegye egészségügyéről

Dr. Sziklay Sándor tisztifőorvos jelentése szerint az élvészülések száma az elmúlt hónapban 423 volt. Elhaltak összesen 278-an, ebből 1 éven alul 33. Természetes szaporodás 145.

A fertőzőbetegségek összes száma 141 volt. Ezek közül kanyaró 32, nyílt gümökör 46, kiütéses tifusz 21. A kiütéses

tifusz megszűnt Mád-Nagyrosvány-Nagytrákány községekben. Ujjonnan fellépett szőrványosan Erdőbénye, Olaszliszka, Perbenyik és Tarcal községekben. A szükséges óvintézkedések azonnal megtörténtek és a fertőtlenítés a törvényhatóság egész területén állandóan folyamatban van.

A teljes zempléni Máv menetrend

A miskolci üzletvezetőség értesítése szerint hétfő óta újabb vonatkorlátozás történt a zempléni vasútvonalakon, ezért teljes egészében közöljük azoknak a vonatoknak a menetrendjét, amelyek jelenleg közlekednek.

Sátoraljaújhely—Budapest vonalon Ujhelyből indul: 4.35-kor személy, Miskolcra áramvonalas csatlakozás, Budapestre érkezik 10.30-kor. Gyorsmotor indul 15.30-kor, Budapestre érkezik: 20.00-kor. Személyvonat indul: 0.10-kor, Budapestre érkezik: 9 órakor. Budapest—Sátoraljaújhely vonalon Budapestről indul: 7 órakor gyorsmotor, Uj-

helybe érkezik: 11.25-kor, személy indul 14.02-kor, Miskolcra érkezik: 18.55-kor, áramvonalas gyors indul: 16.50-kor, Miskolctól személyvonati csatlakozás, Ujhelybe érkezik: 21.50-kor, személyvonat indul: 21.30-kor, Ujhelybe érkezik: 6.38-kor.

Sátoraljaújhely—Kassa vonaton Ujhelyből személyvonat indul: 0.02-kor, Kassára érkezik: 2.09-kor. Kassa—Sátoraljaújhely vonalon Kassáról indul: 4.25-kor, Ujhelybe érkezik: 6.27-kor. Minden vonat az ujhelyi nagyállomásról indul és ugyanoda érkezik.

Csap felé indul 8.28-kor személy és

15 órakor motorvonat. Csap felől érkeznek Ujhelybe 6.48-kor és 22.53-kor személyvonat. Szerencsről Nyiregyháza felé indul 5.40-kor, Nyiregyházáról Szerencsre érkezik 23.00-kor személyvonat, Szerencsről Hidasnémeti—Kassa felé indul: 2.57, 11.45 és 20.40 órakor, érkeznek Szerencsre: 4.50, 9.43 és 17.48 órakor.

A fenti menetrend bármikor megváltozhat, így azért *sommi felelősséget sem vállalunk*.

Hősi halált halt egy tanító

Nagy gyásza van a zempléni tanítói rendnek: Matyi Gyula zászlós, Véke község tanítója április 4-én a keleti arcvonalon dúló harcokban, az ezeréves határokért vívott küzdelemben hősi halált halt.

A kitűnően képzett, lelkes pedagógus hősi halála fénylő tanúságot tesz örök időkre a magyar tanítói lélek hazafiságáról.

Nagyon keresik a földhaszonbérleteket

Vitéz Kőrössi Dániel vármegyei gazdasági felügyelő jelentése szerint a földárak igen magasak, forgalom alig van. A haszonbérletek iránt *nagy a kereslet*, azonban a kínálat csekély.

Az Állattenyésztési Alap részére 15 darab tenyészbikát szereztek be 5.200 pengős átlagáron. A kisgazdák között 12 vagon sörpát, 10 vagon zabot, 6 és fél vagon tavaszbuzá és 210 mázsa kukorica vetőmagot osztottak ki.

ÜZEN A FRONT

Zimmermann György zászlós a V. 487. tábori postaszámról üzeni, hogy jól van. Olvassa a Zemplén-t, mert nagyon jól esik ott olvasni a hazai híreket. Összes kollégáit üdvözli. (A Zemplén-t megindítottuk.)

Homlokos Emil zászlós a P. 800 tábori postaszámról üdvözli az ujhelyieket.

Dudás István karp. őrm. az F. 848. tábori postaszámról üzeni, hogy a messze távolból mindig szeretettel gondol szülővárosa minden egyes polgárára, kiknek szívélyes üdvözlését küldi. (A Zemplén-t megindítottuk címére.)

Apacs Gyula tizedes üzeni a C. 225. tábori számról ismerőseinek, hogy jól van és mindnyájukat szeretettel üdvözli.

Dienes Miklós honvéd Sátoraljaújhelyben lakó szüleit és hozzátartozóit sokszor csókolja, jól van és kéri őket, ne nyugtalanodjanak miatta, mert nincsen semmi baja. Tábori postaszám: K. 631.

Oldh József honvéd az A. 921. számról üzeni szüleinek, testvéreinek, menyasszonyának és összes ismerőseinek, hogy jól van, egészséges és a távolból is sokszor csókolja őket. Hugának sok szerencsét kíván eljegyzéséhez.

Be kell jelenteni a lakásváltozást a Közműveknél. A városi Közművek felkéri azokat az áramfogyasztókat, akik zsidók által kiírt lakásokba beköltöznek, hogy lakásváltozásukat haladéktalanul jelentsék a városi Közművek irodájában.

Kanalakat és poharakat kér a hadikórház

A sátoraljaujhelyi vöröskeresztes hadikórháznak mintegy száz évőkanálra és ivópohárra volna sürgősen szüksége. Felkérjük Kedves Olvasóinkat, hogy egy-egy nélkülözhető kanalukat és poharukat sebesült honvédek részére Széchenyi-tér 9. szám alatti kiadóhivatalunkba beadni sziveskedjenek.

A Tüzoltó-térre helyezték át a piacot

Sátoraljaujhelyben a keddi és pénteki napokon a heti piac a Molnár István és a gróf Széchenyi-Wolkenstein utcákon volt. Most a gettó felállításával a piac nagy részét lezárták. Ezért a keddi és pénteki napokon is a Tüzoltó-téren lévő ugynevezett *kis piacon lesz a hetipiac.*

A rendelkezések folytán már tegnap is a Tüzoltó-téri kis piacon tartották a pénteki heti piacot. A vásárló közönség megnyugvással vette tudomásul a változást és a pénteki piac a szokásos nagy forgalmat bonyolította le.

Belefut a Bodrogba egy gazda

Még meg sem kezdődött a fürdési idény, már is egymásután szedi áldozatait a Bodrog. Az áradások következtében ugyanis annyira megduzzadt a folyó, hogy a csónakon egyik partról a másikra igyekvőket gyakran kiborítja a víz sodra.

Az elmúlt héten újabb halálos áldozatot követelt a Bodrog Szegi községben. Hajdu István odaváló gazda csónakjával át akart menni a tulsó partra, a csónak azonban a folyó közepén felborult és az ár magával ragadta Hajdu Istvánt. Még a holttestét sem sikerült megtalálni.

Szőlőkaró

elsőrendű minőségben kapható. Alsóregmec, Gőzmalom Gazdaság.

Hirdetmény

a gépjárművek használatáról

A sátoraljaujhelyi rendőrkapitányság közli, hogy a belügyminiszter rendelete szerint az „Ü” megkülönböztető jelzésű gépjárművek a további intézkedésig a rendeltetés szerinti használaton kívül az ellenséges légitámadások következtében előálló károkozás esetén családtagokat és ingóságokat is szállíthatnak. „E” jelzésű gépjárműveknek azonban tilalmi időben — éjjel, továbbá ünnepnap stb. — csak külön kereskedelmi miniszteri engedély alapján szabad közlekedni. „E” jelzés nélküli gépjárműveknek ily célra történő forgalomba állítását legfeljebb 48 órai időtartamra az illetékes gépjármű kerületi rendőrhatalóság — a kassai rendőrkapitányság — engedélyezheti.

MEGHÍVÓ.

A Tokajhegyaljai Gyümölcskonzervgyár Rt. Tolcsva

rendkívüli közgyűlést

hirdet 1944. május hó 12 én Budapest, VII., Nefelejts utca 26. szám alatti helyiségben, melyre a részvényeseket ezennel tisztelettel meghívja. A közgyűlés tárgya az alapszabályok módosítása, a megüresült igazgatósági tagságok betöltése és egyéb indítványok megtárgyalása. Az igazgatóság.

Változás az ujhelyi kapitányság vezetésében

A m. kir. államrendőrség vidéki főkapitánya dr. vitéz Fazakas Péter rendőrtanácsost, a sátoraljaujhelyi rendőrkapitányság vezetőjét *szabadságoltta* és a kapitányság vezetésével tovább intézkedésig a kapitányság rangidős tisztjét bízta meg.

Ennek a rendelkezésnek megfelelően a kapitányság vezetését dr. Koritsánszky

Ernő rendőrkapitány már át is vette.

A vidéki főkapitány rendelete következtében előálló változás megnyugvást és meglegedést keltett Sátoraljaujhelyben, mert dr. Koritsánszky Ernő személyében általános nagybecsülésnek örvendő, éleslátású, tárgyilagosan érélyes, kitűnő rendőrtisztviselő került — egyelőre ideiglenesen — a kapitányság élére.

Vitéz Görgey Vince előadást tart hétfőn délután a Városi Színházban

Harmadik műsoros előadását tartja meg holnap, vasárnap délelőtt fél 12 órakor a városi népművelési bizottság a Városi Színházban. Ebből az alkalomból az egyik legnagyobb Árpádházi királyunk, *Szent László emlékének szentelt műsordát*, s annak megrendezésében igen tevékenyen részt vesznek a Szociális Misszióársulat leányszakosztályának lelkes tagjai is, akik zongoraszámokkal, rövid jelenetekkel, szavatokkal és táncszámokkal szerepelnek, míg a Szent Imre énekkar néhány ének számot mutat be. Előadást tart Kincs Elek dr. országos népművelési előadó.

Hasonlóképpen nagy érdeklődés előzi

meg a népművelési bizottság másnap, május elsejei műsora, amelynek középpontjában vitéz Görgey Vince páncélos századosnak, az ismert nevű jobb oldali publicistának az előadása szerepel. Vitéz Görgey Vince a német hadserő meghívására hosszú hónapokon át járta az *európai arcvonalakat* és benyomásairól több városban is tartott már igen magasszintű előadásokat. A műsoron, amely hétfőn délután 3 órakor kezdődik, még énekkari számok és szavatok is szerepelnek.

Belépődíj mindkét előadásra 20 fillér. Jegyek előre válthatók a mozi pénztáránál.

Eltemették a város egyik legrégebbi tisztviselőjét

Andorkó János az ujhelyi polgármesteri hivatal ny. tisztviselője április 21-én Ujhelyben az Erzsébet kórházban hosszas szenvedés után 70 éves korában elhunyt.

Andorkó János 35 évig teljesített szolgálatot az ujhelyi városházán a régi jó békebeli évtizedek és az első világháború alatt. Mindenki szeretettel és nagybecsüléssel méltóztak a kiváló tulajdonságaival, nagy szorgalmával, megbízhatóságával és közvellen udvariaságával a régi Ujhelynek ez a kedves egyénisége, akinek élete értékes mozaik darabja volt a város elshant felejthet-

tellen éveinek. A régi világháború végén orosz hadifoglyok mellé volt kintdelve. E szolgálata közben súlyosan megbetegedett és az akkori betegség felújulása végzett most a hosszú évek óta teljes visszavonultságban élő öregurral.

Özvegyén kívül 6 gyermeke és 6 unokája gyászolja széleskörű rokonság élén. Dr. Tomcsányi Boldizsárné kassai tanügyi tanácsos neje és Szerdahelyi Imre vármegyei főtiszt nagybátyjukat gyászolják az elhunytban, akit április 23-án temették el a város által adományozott díszsírhelyre.

Tizenötezer zsidót telepítenek Zemplénből az épülő sátoraljaujhelyi gettóba

A kormány elrendelte a hadművelési területre eső peremvidék zsidóságának kitelepítését és nagyobb városokban való elhelyezését. Ennek megfelelően Zemplén vármegyében is megkezdődött az elmúlt napokban a zsidók kitelepítése, akiket Sátoraljaujhelybe szállítottak.

Mintegy tizezer zsidót hoztak a vidéki nagyközségekből és községekből Ujhelybe, s valamennyiüket egy kijelölt helyen, *ugynevezett gettóban helyezték el.* Így a helybeliekkel együtt tizenötezer lakosa van az ujhelyi gettóban. A kitelepítés *valószággal népvándorlást* idézett elő a vármegyében. Kisebbségi csoportokban szállították a megye székhelyére a gettó új lakosait. Előbb a vidékieket helyezték el a gettóban, a helybeliek áttelepítése eleinte a gettó területén lakó keresztényekkel való önkéntes megegyezés alapján történt, később azonban a hatóság kijelölte a keresztényeknek azokat az új zsidó lakásokat, ahová a gettó számára lefoglalt lakásokból költözhetnek.

A zsidók beköltöztetésére a polgármester általában véve a városnak a *Ronyva felé eső területét* jelölte ki. A vasútállomástól elindulva, a gettó a Zápolya-utcánál kezdődik, amelynek azonban csak a város belterülete felé

első oldala tartozik bele. Felfelé az Apponyi-utcáig tart, de ennek szintén csak csak az egyik, éspedig a párhuzamos oldala tartozik a gettóba. A Széchenyi-Wolkenstein Ernő-utcából néhány épület mentesítve van. A városháza szintén nem tartozik bele, de a mellette elhúzódó Ujfalussy-utca, továbbá a Jókai-utca mögött húzódó házak a 10. házszámig, a Zárda-utcáig és a Justus-utca a Vörösmarty-utcáig mind belesznek a gettóba. A Justus utcából a 20., 22. és 24. számú ház is beletartozik a gettóba. Innen a Ronyva mentén a Rákóczi utcai hid mellett vezetve, a Károlyi- és Árpád-utcák mögött tart a zsidónegyed a cigánytelep kikertelésével, de az Árpád utca páros oldalát is beleszámítva, újra a Zápolya utcába jutunk. Ennek szintén csak a páros oldala esik bele a gettóba.

Igy tehát az ujhelyi zsidónegyed zárt területet alkot. Közérből és jogos magánkérelmek alapján néhány épület mentesítettek, illetve a gettó zárt területéből kihagyták, mert ezek a gettó zárt egészét nem gátolják. A gettó zárt területén csak zsidók lakhatnak, ezek viszont csakis a legindokoltabb esetben és *csakts engedéllyel távozhatnak el a gettóból.* A város területét azonban sem-

Nagyothallók számára

legújabb hangvezető és fűvédő készülékről ingyen prospektust küld: NEMETI HÖR, Nagyváradi Bercsényi Miklós-utca 7.

miképpen sem hagyhatják el.

A gettó elkészítése igen nagy munkát adott a város előjáróságának, a rendőrségnek és csendőrségnek. A munkálatok már befejezéshez közelednek. A zsidónegyed körül cölöpöket vernek le és szabályszerűen körülkerítik az egész területet, hogy a gettó engedély nélküli elhagyását megakadályozzák. A keresztény közönséget a kerítésen kívüli külön feliratok is figyelmeztetik a gettó területére.

Öngyilkos lett a gesztelyi állatorvos

Az utóbbi időkben egyre idegesebben viselkedett Gesztely községben Ligeti Mátyás dr. állatorvos. Az elmúlt héten aztán idegzavarában revolverével föbelőtte magát és *azonnal meghalt.*

Hasonlóképpen öngyilkosságot kísérelt meg szerdán éjjel Klein Andor sátoraljaujhelyi lakos is, a volt Polgári Takarékpénztár nyugalmazott igazgatója. Lefekvéskor öngyilkossági szándékából nagymennyiségű altatót vett be. Allapota súlyos és életveszélyes.

Köszáli sas ütötte le a Nagytoronján

Hatalmas köszáli sas csapott le a napokban Nagytoronya községben az egyik gazda udvarában a baromfiakra. A sas mindenáron egy tyúkot szeretett volna elragadni, de a megriadt apróságok közelében ott állt a gazda nyolcéves kislánya és a bátor gyermek látván a veszedelmes helyzetet, *karóval rontott a ragadozóra.*

A sas ekkor a fiucakára támadt. A gyermek kiáltóztatásán azonban meghaltotta az apja, a legválságosabb pillanatban az udvaron termelt és dorongol ragadva, egyetlen csapással *leverte a vakmerő sas.* A hatalmas madár teste kilenc kilót nyomott, kitért szárnyai pedig meghaladták a három métert.

VILLÁM HIREK

▽ A honvédelmi miniszter rendelete értelmében a zempléni levették helyemhernyőt fognak tenyészteni.

○ Kossuth Lajos szülőfalujáról, Monokról értékes rádióelőadást tartott csütörtökön délután Budapest I. hullámhosszán Zemann Zoltán tállyai evangélikus lelképásztor.

☆ A bejuttott lapok között szerepelnek a mi vidékünkéről a Magyar Jövő és a Felsőmagyarországi Reggeli Hírlap c. miskolci napilapok és a Beregszászon megjelenő Kárpátja c. hetilap.

♣ Nem találják a Bodrogba full Jakab Károly pataki teologus holttestét. A teológiai akadémia 100 pengőt ad a holttest megtalálójának.

Üzemképes hatlégtörős lokomóbil 1200-as Koffer cséplő elevátorral jutányos áron azonnal eladó. Ugyanott komplett vasajtók kaphatók. Cim: Takács István ócskavaskereskedő, Sátoraljaujhely, Batthyáay-utca 25.

N
Az
zak fé
szeret
művész
kat fog
ményt.
csítri m
pecek k
és a m
száz p
hírhedt
lása n
most m
bardt m
Előbb
az oper
a rádió
a mikró
lemezelt
kerestől
„művés
magyar
red. Ke
dszeszes
— A
tetése
hog
dr. Nag
nem ré
szolgál
tette ki
idejű a
tanúsít
tartásá
— P
véder
gyei vá
ros köz
miniszte
norságá
telméber
tagjai M
zárólag
fizetési
pénzt ne
— T
vallás-
ért Ma
Sárospat
Sándorn
helyettes
rendes t
t — D
Sándor
a kolozs
dománye
doktoráv
szak
C
— M
nitőeg
idejét.
nos Tan
telre kité
tember
díj 200,
80 pengő
lyamunka
címére k
— H
kedelm
és közle
keresked
tyamában
szesen h
mányi, se
tes helyre
felszerelt
lább jó b
vendékek
miniszteri
pest II.,

MI UJSÁG?

Az előtétítés kezdete: Iskolák fél 10 óra. Vége hajnali 5 óra.

Vampszerepeket

szerepet játszani filmekben a bugóhangú művésznő, aki magánéletével is igen sokat foglalkoztatta a magyar közvéleményt. Serdületlen, tejképi diáklányok, csitri masamódok és álmoszemű jam pecek klubokat alakítottak a tiszteletére és a művésznő hír szerint havi ezeröttszáz pengőt költött levelzésre, hogy hírhedt fehérszegfűs kultuszának ápolása menél erőteljesebb legyen. Es most mindennek vége. Közismerten zsidó bardt működését nem folytathatja tovább. Előbb a vasfüggöny hullott le előtte az operetszínpadon, a napokban pedig a rádió kormánybiztosa állította félre a mikrofon elől. Sem filmjeit, sem hanglemezeit nem fogják többé játszani, győkerestől kilrtják destruktív, enervált „művészetét” Thália berkeiből. Az új magyar életnek semmi szüksége sincs rá. Kelléktrába teszik, mint a letűnt dzsaszos mult petyhüdt rekvizitumát.

— A leleszi kórorvos kiténtetése. A Honvédségi Közlöny jelenti, hogy a Kormányzó ur Ö. méltósága dr. Nagy Kálmán leleszi kórorvost, aki nem régen érkezett vissza hosszú frontszolgálatából, dicséret elismerésével tüntette ki a hadi szalag és kardok egyidejű adományozásával az ellenség előtt tanúsított vitéz és önfeláldozó magatartásáért.

— Pengővel fizetnek a német véderő tagjai. Sátoraljaujhely megyei város polgármestere értesíti a város közönségét, hogy a honvédelmi miniszternek a német véderő főparancsnokságával létrejött megállapodása értelmében a német véderő alakulatai és tagjai Magyarország határain belül kizárólag pengőt használhatnak törvényes fizetési eszközként és semmiféle más pénzt nem hozhatnak forgalomba.

— Tanítói kinevezés. A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter Jackwert Margit bodrogszói, Tóth Erzsébet Sárospatak-lápiótanyai és Nánássy Sándorné Potoczky Mária kisorozvágyi helyettes tanítókat állami népiskolai rendes tanítókká kinevezte.

— Doktorrávatás. Dr. Berényi Sándor tb. vármegyei árvaszéki ülnököt a kolozsvári m. kir. Ferenc József tudományegyetemen a jogtudományok doktorává avatták.

Megbízható

szakácsnő kerestetik.

Cím a kiadóhivatalban.

— Meghosszabbították a tanítóegyesületi pályázat határidejét. A Zempléni vármegyei Általános Tanítóegyesület a nevelésügyi tételre kitűzött pályázat határidejét szeptember 1-ig meghosszabbította. Első díj 200, második 100, harmadik díj 80 pengő. A jelítség levéllel ellátott pályamunkákat vitéz Halay János elnök címére kell küldeni Tokajba.

— Hatvan ösztöndíj a kereskedelmistáknak. A kereskedelem és közlekedésügyi miniszter a kassai kereskedelmi középiskolák első évfolyamában az 1944-45. tanévre összesen hatvan, évi 120 pengős tanulmánysegéllyel egybekötött tandíjmentes helyre hirdetett pályázatot. A kellően felszerelt kérvényeket a jeles vagy legalább jó bizonyítvánnyal rendelkező növendékek április 30-ig nyújtják be a minisztérium iktatóhivatalába: Budapest II, Lánchíd-utca 13.

Sürgős munkáskérdéseket tárgyalt a Hegyközségi Tanács közgyűlése

Nagy érdeklődés mellett tartotta meg április 28-án délelőtti évi rendes közgyűlést Sátoraljaujhelyben a Tokaj-hegyaljai Hegyközségi Tanács. A közgyűlésen igen nagy számban vettek részt a szőlősgazdák, s megjelent azon Bornemisza Miklós alispán és vitéz Lehoczky Lajos főszolgabíró is.

Parnói Molnár Béla elnöki megnyitójában kifejtette, hogy a háborús nehézségek erősen éreztetik hatásukat a tokajhegyaljai minőségi borok értékesítése terén. A Hegyközségi Tanács feladatai is megsokszorozódtak, mert különféle akciókat is neki kell lebonyolítani. Emlékeztetett továbbá a nagyjelentőségű zöldbírel engedélyezésére, valamint a direkttermő szőlők kártevésére, amelyek veszélyeztetik Tokajhegyalja külföldi kereskedelmi kapcsolatát.

Igen érdekes felszólalások hangzottak el a továbbiak során a szőlőmunkás-

kérdésről. Schultz Zoltán vármegyei munkügyi gazdasági felügyelő, Szilágyi Dezső szőlészeti borászati főfelügyelő és Constantin Tamás tolcsvai szőlőbirtokos értékes hozzászólása után a közgyűlés határozatot hozott ebben a kérdésben. Kimondták ebben, hogy az egyes hegyközségek 8 napon belül tartoznak összeírni azoknak a munkásoknak a nevét, akik a szőlőmunkával foglalkoznak. Jelöljék meg közülük azokat, hogy kik szerződtek már le és kik nem. A munkügyi felügyelőség azután gondoskodni fog arról, hogy azokat a le nem szerződött munkásokat, akik 1.50 pengős órabérért nem hajlandók dolgozni, honvédelmi munkaszolgálat ulján vehessék igénybe.

Jelentette végül az elnök, hogy a Hangyának sikerült a Mávtól 1 vagon szerezni, így a napokban 1 vagonnyi bort fog összevásárolni.

Gyengék az eddigi érettségi vizsgák eredményei vármegyénkben

Az elmúlt napokban Zemplénben három középiskola végzett növendékei szerezték már meg az érettségi bizonyítványt, illetőleg a képesítőt: Sátoraljaujhelyben a városi kereskedelmi középiskola, Sárospatakon a református gimnázium és a református tanítóképző intézet diákjai.

A városi kereskedelmiben Hegedűs Árpád tanügyi főtanácsos, a kassai kereskedelmi középiskola igazgatója volt a kormányképviselő, s az érettségire jelentkezett 58 növendék közül 2 végzett kitüntetéssel, 4 jelesen. Egy-egy tárgyból bukkott 6 növendék, ami 10.3 százaléknak felel meg.

Sárospatakon a gimnáziumban 43 növendék vett részt az érettségiben, s közülük 4 kitüntetéses, 3 jeles, 11 jó

és 18 elégséges érettségi bizonyítványt szerzett. Meglepően magas a bukkottak száma, mert 6 növendék egy-egy tárgyból, 1 növendék pedig 2 tantárgyból bukkott meg, ami 16.3 százalékot tesz ki. Az gyházkerület püspöke Janka Károly főiskolai gondnokot küldötte ki elnöknek, a kormányt pedig Fördös László, a kassai állami gimnázium igazgatója képviselte. A tanítóképzőben 38 növendék közül 4 jeles, 11 jó és 23 elégséges eredménnyel szerezték meg a képesítőt. Elnök volt dr. Ujszászy Kálmán teológiai akadémiai igazgató, kormányképviselő volt Agh József dr. kassai tanügyi tanácsos.

A sátoraljaujhelyi piarista gimnáziumban május 4-én, csütörtökön reggel kezdődnek a szóbeli érettségi vizsgák.

Tokaji borok díjazása az országos borbírálaton

A magyar szőlősgazdák és hegyközségek országos egyesülete a háborús nehézségek ellenére ebben az évben is megrendezte tavaszi borbírálatát, amelyre az ország különböző részeiből igen sok szőlősgazda küldte fel a kitűnőbbnél kitűnőbb borokat.

Majdnem minden borvidék jelentkezett a borbírálatra, s azon az elmúlt évek hagyományaihoz híven ezidén is a tokajhegyaljai borok aratták a legnagyobb dicsőséget. A bírálóbizottság a most nyilvánosságra hozott eredmények szerint arany oklevéllel tüntette ki a

jászóvári prépostság tokaji uradalmat 1942. évi tokaji boráért és vitéz báró Waldott Kelemen tolcsvai földbirtokost 1937. évi édes szamorodnijáért.

Ezt az oklevelet nyertek: Dienes Lajosné (Sárospatak) 1937. évi édes szamorodni borával, Láczy Oszkárné (Sárospatak) 1932. évi édes szamorodni-jával, Dorsánzky Andor (Erdőbénye) 1943. évi furmint borával és Tharászky László (Kistoronya) 1931. évi tokaji borával. Végül egy értékes ólomkristály vázát nyert özv. báró Waldott Ödönne (Tolcsva) 1934. évi tokaji aszujával.

Tizenhárom havi börtönt kaptak a százezer pengős textilcsempészés tettesei

Még március elején történt, hogy Klein Irén, egy huszéves alsóimihályi zsidó kereskedő csempészés útján nagyobb mennyiségű textilneműt, főleg béléanyagot kapott Szlovákiából és azt Kassára szerette volna eljuttatni. A mintegy százezer pengő értékű anyagot szekéren Sátoraljaujhelybe hozta, hogy itt adja fel a kassai címre. Ujhely határában azonban Román Mihály 32 éves városi fogyasztási ellenőr gyanusnak találta a szállítmányt és alaposan átvizsgálta a csomagokat.

A csempészés ilyen módon azonnal kiderült, mire Klein Irén 2000 pengőt ígért Román Mihálynak, ha nem tesz ellene feljelentést és a csomagokat kiadja neki. Az ellenőr nem volt hajlandó a csalásra, viszont még más nap sem tette meg a feljelentést Klein Irén ellen, sem pedig a lefoglalt textilfeléket nem szolgáltatotta be. A zsidónő ezen felbuzdult és „összeköttetést keresett Román Mihályhoz”. Sikerült is találnia a Kornfeld család személyében, akiket szabályszerűen mozgósított a hatósági könyv meg-



vesztegetésére. Kornfeldék magukhoz hívták Román Mihályt és szomszédi alapon le is vették a lábáról, úgyhogy ő az anyagokat kiadta és a 2000 pengőt átvette.

Ekkor kapcsolódott bele a csempészésbe a sátoraljaujhelyi rendőrség és az alsóimihályi csendőrség. Bravuros nyomozással hamarosan felgöngyölítették az egész textilfrontot és ennek következtében több lefoglalás történt. Pénteken délelőtti tárgyalta a csempészek ügyét a sátoraljaujhelyi törvényszék büntető tanácsa dr. Tóth László elnöklésével. A kihirdetett ítélet szerint Román Mihályt megvesztegetés és hivatali hatalommal való visszaélés büntette miatt hét havi, Klein Irént négy és Kornfeld Margitot két havi börtönre ítélték. Az ügyben szereplő Kornfeld Herman munkatáborban teljesít szolgálatot, így ő felette a honvédbíró ítélik.

A fenti ítéletek jogerősek, de a csempészés miatt még külön felelősségre fogja vonni valamennyiüket a jövedéki büntető bíróság is.

— Rádióelőadás Zemplénről az amerikai magyaroknak. A magyar rádió felkérésére Ujszászy Kálmán dr. sárospataki teológiai akadémiai igazgató színesen megírt előadást állított össze a rövidhullámu rádió részére Zempléni vármegyéről. A versikkel és zempléni népdalokkal tarkított előadást az amerikai magyaroknak fogja sugározni május 4-én éjjel a budapesti rövidhullámu adó.

— 2500 kiköltöztetett várnak a sárospataki járásba. A főváros bombázása miatt már eddig is sokan érkeztek Zemplén vármegyébe. Értésülésünk szerint a sárospataki járás községeiben 2500 kiköltöztetett budapesti lakosnak biztosítanak lakást.

— Új mozi Zemplénben. A belügyminiszter Jeddi Kálmán tiszakarádi lakos részére Tiszakarád nagyközségben 16 mm. szélességű mozgófényképek nyilvános bemutatására jogosító mutatványengedélyt adományozott.

— Tűz a Kertész-utcában. Az elmúlt napokban Kertész utca 22. szám alatt a hajnali órákban tűz ütött ki. A tűzoltóság teljes készülettel vonult ki Arany Sándor, tűzoltóparancsnok vezetésével. A nagy szélben azonban sikerült a könnyen vezetéssé válható félszeres épületet a környékbelieknek lokalizálni, úgyhogy a hivatásos tűzoltóság a teljes eloltást és a takarítási munkálatokat végezte. A tűz keletkezésének oka a kiöntött tűzeshamu volt.

A piarista diákok nagy sportsikere

Május végén kerül előtérbe a Kisok rendezésében a Szt. László vándorkupa sorsa. A küzdelemben az ujhelyi piarista diákok is beneveztek és miután a mult napokban igen kedvező gólaránnyal legyőzték Kassán az ottani fémipari szakiskolát, három forduló után boldog nyertesei lehetnek a szép kupának.

Az eddigi eredményért elsősorban Mácsay Lajos gimnáziumi tanárt illeti elismerés, aki mint futbalvezető is kiváló szakember.

SPORT

Aknaszlatina BTE—Máv-Sac 4:3 (1:1). Aknaszlatina. A kiküldött bíró nem érkezett meg és így helyette szűkségjátékező vezette a mérkőzést. Az ujhelyi csapat ragyogóan játszott, de a játékező erélytelensége folytán a győzelmet nem tudta megszerezni. A csatársorban Csabai élete legjobb formáját játszotta. A védelem is keményen állta a sarat, sőt a lesző sem tudta letörni. Értesülésem szerint a Máv-Sac sorozatos játékezői szabálytalanságok miatt megóvta a mérkőzést.

Holnap bajnoki mérkőzés Ujhelyben. A Máv-Sac csapata a nagyszőlősi SE ellen játszik holnap bajnoki mérkőzést délután fél 3 órai kezdettel. Ősszel Nagyszőlős győzött 4:0 arányban. A megerősödött ujhelyi csapat valószínűleg visszafizet, visszaadja a gólokat.

A hősek serlegének döntő mérkőzése. Május végén zajlik le a mérkőzés a város által alapított hősek serlegéért, ahogy ezt a városi intézőbizottság legutóbb megállapította. Négy csapat: Máv-Sac, Gimnázium, Kereskedelmi és Levente nevezett be a közdelemre, mely előreláthatólag egyik legdelekedesebb eseménye lesz az itteni ujhelyi sportszezonnak.

FELHÍVÁS!

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására adni, hogy Sátoraljaujhelyen, Pázsit u. 20. alatt **kalapos üzemet nyitottam**

és mindenféle szakmába vágó munkát: kalaptisztítást, festést és javítást jutányos áron vállalom.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását kérve, szolgálatkészséggel maradok

JUHÁSZ IMRE
kalapos mester.

MOZI

Szombaton, április 29-én: A Benedekház. (Magyar.)

Vasárnap, április 30-án: A Benedekház. (Magyar.)

Hétfőn, május 1-én: A Benedekház. (Magyar.)

Kedden, május 2-án: A Benedekház. (Magyar.)

Szerdán, május 3-án: Andante a szerelem muzsikája. (Svéd.)

Csütörtökön, május 4-én: Andante a szerelem muzsikája. (Svéd.)

Pénteken, május 5-én: Szűts Mara házassága. (Magyar.)

Szombaton, május 6-án: Csalódás. (Magyar.)

Vasárnap, május 7-én: Csalódás. (Magyar.)

Hétfőn, május 8-án: Csalódás. (Magyar.)

Az előadások vasárnap és ünneppnapokon délután háromnegyed 3, háromnegyed 5 és este 7 órakor, hétköznapokon délután háromnegyed 5 és este 7 órakor kezdődnek.

Andante a szerelem muzsikája. Svéd nyelvű filmjáték. Egy kezdő hegedűművész szerelme a muzsika hangjai mellett felnőtt hangszerűlet tulajdonos lánya iránt. Kisérőfilmek: Ne dobd el és Európa híradó.

Szűts Mara házassága. Magyar nyelvű filmjáték. Főszereplők: Páger Antal, Simor Erzsi, Szőrényi Éva, Perényi László, Vizvári Mariska, Pethes, Sárdor. A sátoraljaujhelyi Vöröskeresztegylet rendezésében sorakerülő magyar film minden kockája új, amely felejthetetlen siker volt mindenütt. Kisérőfilm: Kisérőfilm: Ékszeres, ruhák, nők.

Csalódás. Magyar nyelvű filmjáték. Főszereplők: Hajmássy Miklós, Sennyey Vera, Vizvári Mariska és Mihályi Ernő. Egy elcsereült börtön körül játszódik a film. A csere a tulajdonosnak sok kellemetlenséget okoz és súlyos helyzetekbe sodorja a börtön tulajdonosait. Kisérőfilmek: Magyar és Új világhíradó.

A tállyai futóárok halottja: egy tizenötödik századbeli nő

Futóárkot ástak az elmúlt napokban a tállyai Oncsa-telep lakói, s ásás közben egy női csontvázat hozott felszínre alig egy méter mélységből az ásó. A csontváz annyira épnek látszott, hogy azonnal jelentést tettek a csendőrségnek, a csendőrök pedig értesítették az esetről a sátoraljaujhelyi kir. ügyészséget. Így tehát **büntényt sejtettek** a ti-fokzatos eset mögött és a törvényszék vizsgálóbíráját is kihívták helyszíni szemlére.

Hamarosan kiderült azonban, hogy **szó sincs büntényről.** Petrikovits László dr. szerencsi közsegi orvos volt az or-

vosszakértő, aki az egész vármegyében elismert szaktekintély a régészet terén, így ő hamarosan megállapította, hogy **egy tizenötödik vagy tizenhatodik századbeli női csontváz került felszínre** a tállyai légvédelmi futóárokba. A csontváz mellett néhány ékzert is találtak, továbbá rézkarikákat, amiket azokban az időkben a hajjukban viseltek a nők.

A csontváz feltűnése azzal magyarázza Patrikovits László, hogy a dom talaja erősen meszes, így a **mész jól konzerválta** a csontokat. Az érdekes lelet darabjait felajánlották a Nemzeti Múzeumnak.

A NÉVTELEN OLVASÓ KÖZBESZÓL:

A Máv menetrend módosítása ügyében

Igen tisztelt Szerkesztő Ur! A rendkívüli idők miatt ismét szüneteltetni kell néhány járatot a Máv vonalain. Ebbe bele kell törődnünk, hiszen életfontosságú, kényszerítő körülmények teszik ezt bizonyára szükségessé.

Minket, sárospataki és tokaji járásbeliekét különösen erősen érintenek ezek az újabb vonatbeszünetelések, mert ugyszólván nincs is vonatunk Ujhelybe. Helyesebben mindössze egy maradt, de azzal igen kellemetlen az ujhelyi ut. Ez a korai személy Olaszliszka-Tolcsva állomásról indul 5.43 kor, de vissza már nem tudunk jönni csak az Ujhelyből éjféli induló vonattal, amely hajnali 1 órakor érkezik a lisz-

kai állomásra. Tehát akármilyen csekély ügyben Ujhelybe kell mennünk, vagy például törvényszéki tárgyalásra tanuként be vagyunk idézve, hajnalban kell elindulnunk és hajnalban tudunk csak visszajönni.

Ujabb vonatot természetesen nem kérhetünk, nem is kérünk. Azt azonban talán meglehetne tenni — és erre kérjük a Máv vezetőségét — hogy a gyorsmotor álljon meg — ha Sárospatakon nem is — legalább Olaszliszka-Tolcsván. Hiszen ez tulajdonképpen gyorsvonat helyett közlekedik, az pedig mindig megállt ezen az állomáson.

Soraim közléséért köszönetet mondva, vagyok Szerkesztő Ur igaz híve:

Egy tolcsvai előfizető

Futóárok, vagy óvóhely?

A rohamosan fejlődő légiháboru eszközei, nemkülönben a bevetett erők állandó fokozása s ezek következtében a támadások hatásának növekedése parancsolólag követelik meg óvóhelyeink védeltségének továbbfejlesztését.

A teljes kiépítésnek elég szűk határt szab a háborus építőanyaghiány. A meglévő építőanyag mennyiségét úgy kell felhasználni, hogy minél több ember jusson óvóhelyi védelemhez. Sokan — meglehetősen felelőtlenül — a köztudatba vetik, hogy **építsünk futóárkot**, mert azokhoz kevés építőanyag szükséges, rövid idő alatt elkészül s a legjobb védelmet nyújtják, ezt a harctéren jártak mind igazolják s hivatkoznak egyes idegen országokra is, hogy újabb azok is ezt alkalmazzák stb. Megmaradván a tárgyilagosság síkján tény az, hogy a futóárok a semminél feltét-

lenül többet ér, azonban kizárólag csak **szükség szerinti kiegészítő rögtönzés.**

A harctéren alkalmazott és hátországot támadó repülőgépek használata ejtőlőszer, éppen a különböző feladatok következtében mind mennyiségben, mind hatásban egymástól teljesen különbözik. Ami tehát védelem szempontjából megfelel az egyik helyen, következőképp rendszerint nem jó a másikon. Így vagyunk tehát a **futóárok és az óvóhelytel** is. A hadszíntéren a futóárok igen jó védelmet nyújt a lapos rőppályájú fegyverek, a tűzérési tűz s a kisebb ürméretű és rendszerint repeszhatású bombák ellen, de semmi védelmet nem ad a hátországban alkalmazott több ezer kilogram súlyú aknabombák szívó és nyomó hatása ellen. A hadszíntéren ismeretlen a százával **összedülő házak** okozta törmelékveszély, nem szólva a

Hirdetmény.

Alulírott Pénzügyi Központ, mint az Olaszliszka-i Hitelbank Rt. kényszerfelszámolás alatt olaszliszka-i bej. cég részére a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék Cs. 2593/2—1934. számú végzésével kirendelt kényszerfelszámoló értesíti az összes érdekeltet, hogy a felszámoló tömegre vonatkozó, 1943. december 31-én lezárt évi számadást, valamint a felszámolás egész tartamára vonatkozó végzsámadást a hitelezőbizottság tagjánál dr. Fried Gyula ügyvéd úrnál Sátoraljaujhelyben, a hirdetmény megjelenésétől számított **15 nap alatt** megtehetik és észrevételeiket ugyanott írásban megtehetik.

Budapest, 1944. április 21.

Pénzügyi Központ

Balatoni sodrott sás szőlőkötöző

erős, eső- és viharálló kisebb mennyiségben raktárról, nagyobb mennyiségben rendelhető **BEHYNA TESTVÉREK** cégénél Sátoraljaujhely.

sok gyújtóbomba által okozott tűzek hatásáról. A harctéren a futóárkokat edzett férfiak veszik igénybe, míg ide-haza gyermekek, nők, aggok és betegek, akik számtalan esetben éjjel az ágyból felkelve, hiányos öltözetben sietnek riadó jelére az óvóhelyre s ott bizony sok esetben **több órát kénytelenek tölteni.** Azt hisszük, hogy ezt nyitott futóárok esetében nem kell bővebben magyaráznunk, mert hiszen a futóárok, mint védelmet nyújtó hely, az év öt, legfeljebb hat hónapján keresztül volna használható. A lakosság védelmét tehát, figyelemmel a lehetőségekre; csak pincéi s ezek hiányában udvari, vagy fedett árokóvóhelyekkel oldhatjuk meg ott, ahol a talajviszonyok megengedik. Futóárkot tehát bárki készíthet, azonban az **előírt óvóhelyet azért köteles lesz megepíteni.**

Összegezve a felsoroltakat: futóárkot építenünk kívánatos mindaddig, ameddig megfelelő védőképességű óvóhely el nem készült. A futóárok alkalmazása azonban sohasem jelenthet **intézményes megoldást** és nem kielégítheti egy pillanatig sem a helyi viszonyok és anyag-gazdálkodási lehetőségeink megszabta, elfogadható, előírt óvóhelyek építését. Az óvóhelyeknél nem bombabiztonságot, hanem törmelék-, gáz- és szilánkbiztonságot kívánunk meg, ezt pedig — városunk pincéit ismerve — meg is kapjuk megfelelő kiépítés után. Szükséges tehát, hogy a város polgármestere által kibocsájtott, óvóhely építésre kötelező határozatokat a legelővidébb időn belül **teljes mértékben végrehajtsuk.** (a. s.)

Vonatkorlátozások a kisvasutakon

A kisvasutak üzemvezetősége értesíti az utazóközönséget, hogy április 26-tól további intézkedésig vonatkorlátozást léptetett életbe. Eszerint **nem közlekednek a következő vonatok:**

Nyiregyháza—Sárospatak között a Nyiregyházi 16.34 kor indul és Sárospatakra 18.02 kor érkező gyorsautóbusz, Nyiregyháza—Gáva—Vencsellő között a Nyiregyházi 3.53 kor induló személyvonat, Gáva—Vencsellőről 4.59 kor indul Ujhelybe egy tehervonat személyszállítással, Nyiregyháza—Sárospatak között a Nyiregyházi 21.22-kor indul és Sárospatakra 23.38-kor érkező gyorsmotor, Sátoraljaujhely—Nyiregyháza között az Ujhelyből 5.28-kor induló gyorsautóbusz, az Ujhelyből 9.36 kor induló gyorsmotor, Elágazás—Nyiregyháza között az Elágazásról 14.41 kor induló motorvonat.

Sárospatak—Sátoraljaujhely között elmarad a Patakról 5.06-kor induló gyorsautóbusz, az 5.53-kor induló motorvonat, a 7.59-kor induló személyvonat, a 12.33 kor induló személy és a 18.40-kor induló személyvonat.

Felelős szerkesztő: Hegyi József.

Felelős kiadó: Balla János.

Kiadja a Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Részvénytársaság.

Nyomatott a lap tulajdonos és lapkiadó Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt. betűivel Sátoraljaujhely.